

# St. George Orthodox Church of Montreal

A parish of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America  
[www.saintgeorgemontreal.org](http://www.saintgeorgemontreal.org)

كنيسة القديس جاورجيوس الأرثوذكسيّة في مونتريال  
تابعة للأبرشية الأنطاكية الأرثوذكسيّة المسيحيّة في شمال أمريكا

555-575 Jean-Talon East; Montreal, QC H2R 1T8; Phone: (514) 276-8533



يمكنكم متابعة اخبار كنيستنا بقراءة هذه النشرة الأسبوعية

January 18, 2026

Athanasius and Cyril, Patriarchs of Alexandria,  
Martyr Theodoula of Anazarbus and her companions; Maximos, Serbian Ruler

## ORTHOFLASH - St. George Montréal Youth Ministry

### LE SACREMENT DU BAPTÊME

Le **sacrement du BAPTÊME** (du GR baptizein « immerger ») est nouvelle naissance, le passage de l'état d'esclave à celui d'homme libéré. Il consiste en une triple immersion faite « au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit » (Mt 28:19-20) dans une eau sanctifiée. Après l'immersion, le baptisé revêt des vêtements neufs, blancs, symbolisant ainsi son passage à un état nouveau, selon l'expression de Saint Paul : « Vous avez revêtu le Christ ». La triple procession autour des fonts baptismaux, symbolise l'éternité.



Dans l'Église orthodoxe, les parrain et marraine n'assistent pas au baptême en qualité de simples « témoins ». En recevant leur filleul des fonts baptismaux, ils créent avec lui des liens de parenté spirituelle et doivent assumer le Commandement Divin lu dans l'Évangile à l'office du Baptême : « ... enseignez-leur à observer tout ce que je vous ai prescrit. » (Mt 28, 20).

Pour plus d'information veuillez consulter le lien suivant en Anglais:

<https://www.antiochian.org/regulararticle/856>

# PARISH CONTACT INFORMATION

CLERGY	Organizations/Groups Contact Information YOU are welcome to Join in with them!
<p><b>His Eminence Metropolitan SABA</b> Archbishop of New York and Metropolitan of all North America</p> <p><b>His Grace Bishop ALEXANDER</b> Auxiliary Bishop of the Diocese of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York</p> <p><b>V. Rev. Dr. Joseph Purpura, Pastor</b> الأب جوزيف پورپورا <i>frjoseph@saintgeorgemontreal.org</i></p> <p><b>Rev. Fr. Gabriel Abdel Nour,</b> الأب غابرييل عبد النور <b>Assistant Pastor,</b> <i>frgabriel@saintgeorgemontreal.org</i></p> <p><b>Philip Genest, Nicolas Bayouk &amp; Christian Kishfy, Sub-Deacons</b></p>	<p><b>CHOIRS:</b> St. GEORGE CHOIR St. GEORGE CHILDREN'S CHOIR St. GEORGE BYZANTINE YOUTH CHOIR Bronwyn Schuman, Choir Director, <i>choir@saintgeorgemontreal.org</i></p> <p><b>CHANTERS:</b> Georges Fattouh, First Chanter, Nagy Helal</p> <p><b>ANTIOCHIAN WOMEN:</b> Linda Alexander, President, <i>abralinann@yahoo.ca</i></p> <p><b>TEEN SOYO:</b> Michael Karam, President, <i>soyo@saintgeorgemontreal.org</i></p> <p><b>YOUNG ADULTS MINISTRY (YAM):</b> George Khouri, President, <i>YAM@saintgeorgemontreal.org</i></p> <p><b>CHURCH SCHOOL:</b> Rouba Khouri, <i>rouba.khouri@gmail.com</i></p> <p><b>ORDER OF ST. IGNATIUS OF ANTIOCH:</b> Carol Jazzar, <i>carol.jazzar@gmail.com</i></p> <p><b>LE CERCLE ST. GEORGE:</b> Hedy Ephtimios, <i>hedy.ephtimios@gmail.com</i> Magda Naim, <i>magdanaim75@gmail.com</i> Barbara Meimari, <i>barbie.meimari@gmail.com</i></p> <p><b>ST. GEORGE SOCIAL CLUB:</b> Nick Maliha, Coordinator, <i>nick.maliha@gmail.com</i></p> <p><b>ARABIC BIBLE FELLOWSHIP:</b> Nick Maliha, Coordinator, <i>nick.maliha@gmail.com</i></p> <p><b>WEST ISLAND BIBLE STUDY (English):</b> Diane Nemer, Coordinator, <i>remenenaid@videotron.ca</i></p> <p><b>LEGACY &amp; TRINITY FUNDS:</b> Peter Auger, Chairman, <i>peterlegacy@saintgeorgemontreal.org</i></p> <p><b>COMMUNITY CARE &amp; COMFORT:</b> Carolyn Zigayer, <i>carolyn@freedin.ca</i> Kim Awada, <i>kimawada@gmail.com</i></p> <p><b>ICON STUDIO:</b> Virginie Desjardins, <i>virginieicones@gmail.com</i> Icon Classes Available upon Registration</p> <p><b>MOTHER'S GROUP:</b> Lana Azar, <i>mothersgroup@saintgeorgemontreal.org</i></p> <p><b>MEN'S BROTHERHOOD GROUP:</b> Ion Materinca, <i>mensbrotherhood@saintgeorgemontreal.org</i></p>
PARISH COUNCIL	
<p><b>Elie Mallouk , President of the Parish Council</b> <i>president@saintgeorgemontreal.org</i></p> <p><b>Cynthia Mégélas, Vice-President</b></p> <p><b>Gregory Ayoup, Treasurer</b></p> <p><b>Tamara Karawi, Secretary</b></p> <p><b>Samer Al Laham, Jaimie Auger, Kim Awada, Roy Azar, Laura Anne Habib, Nick Maliha.</b></p> <p><b>Fr Joseph Purpura, Pastor</b></p> <p><b>Carol Jazzar, Immediate Past President</b></p>	
OFFICE ADMINISTRATION STAFF	
<p><b>Viviane Gédéon, Office Administrator,</b> <i>info@saintgeorgemontreal.org</i></p> <p>Arranging sacraments (baptisms, weddings, funerals); home and hospital visits; membership, dues and donations; hall reservations.</p>	
YOUTH DIRECTOR	
<p><b>Hayat Kassab, Youth Director,</b> <i>youth@saintgeorgemontreal.org</i></p>	<p><b>MENTORING PROGRAM</b></p> <p><b>Catherine Kishfy, Mentoring Director</b> <i>mentoringdirector@saintgeorgemontreal.org</i></p>
OFFICE HOURS - Mon-Fri 8:00—4:00 pm	

## THE SACRAMENT OF BAPTISM

**"For as many as been baptized into Christ have put on Christ"** (Gal. 3:27).

The **Sacrament** of **BAPTISM** was commanded by our Savior, and has always been understood to be the entry of a believer into the Christian Life: "*Go therefore and make disciples of all the nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, teaching them to observe all things that I have commanded you.*" (Mt. 2.20-8:19)

We baptize by immersing three times in water - in the name of the Father, the Son and the Holy Spirit. The triple immersion symbolizes the three days Christ spent in the tomb as well as the Holy Trinity.

Through the act of immersion, the baptized person dies to this world and is born again in the resurrection of Christ into eternal life. He is clothed with the "*garments of salvation*" (Isa. 61:10) symbolized by the white baptismal robe which is the "new humanity" of Jesus himself, the New and Heavenly Adam (Jn. 3 ; Rom. 5:1; 1 Cor. 15:22).

For further reading please consult:

<https://www.antiochian.org/regulararticle/856>

### سّر المعموديّة



"أَنْتُمُ الَّذِينَ بِالْمَسِيحِ اعْتَمَدْتُمُ، الْمَسِيحُ قَدْ لَبِسْتُمْ" (غلاطية 3: 27)

لقد أوصى مخلصنا يسوع المسيح **بِسْرَ المعموديّة**، وقد تم اعتباره دائمًا، مدخلًا لعبور المؤمن إلى الحياة المسيحية. "إذهيا وتملذوا جميع الأمم وعمدوهم باسم الآب والإبن والروح القدس، وعلّموهم أن يحافظوا جميعًا ما أوصيتكُم به. وهذا أنا معكم كل الأيام إلى انتهاء الدهر". (مت 28:19-20).

نحن نعمد بالتغطيس في الماء ثلاث مرات باسم الآب والإبن والروح القدس. يرمي التغطيس الثلاثي إلى الأيام الثلاث التي قضها السيد المسيح في القبر، كما يرمي إلى الثالوث القدس.

أثناء عملية التغطيس، يموت الشخص المعمد في هذا العالم، ليولد ثانيةً بقيامة يسوع المسيح للحياة الأبدية. حيث يلبس المعمد "ثياب الخلاص" (أشعياء 61:10) التي يرمي إليها بريداء المعمودية الأبيض الذي يُمثّل بدوره الطبيعة البشرية الجديدة ليسوع المسيح نفسه الذي هو آدم السماوي الجديد. (يوحنا 3، رومية 5:3، 1 كور 15:22)

## **“Bethany Houses” for Our Time**

### **By His Eminence Metropolitan Saba (Isper)**

I was compelled to travel earlier than planned, before the meeting of the Holy Antiochian Synod in October of last year (2025), to Lebanon in order to attend to several personal matters. During that time, I was given the opportunity to stay for a period in a retreat house belonging to one of our monasteries there. From it, I would go out to attend to the matters that had brought me, and then return.

That period granted me something I deeply needed: inner calm, through intensified prayer, reading, and walking in nature. I have long emphasized the importance of spiritual retreats. Although my retreat was in a sense forced and mixed with necessary obligations, I nonetheless experienced its benefit, both spiritually and physically.

The Orthodox tradition is well acquainted with frequenting monasteries. Traditionally, spiritual retreats in the Orthodox world consist of spending a few days in a monastery, during which the believer follows the monastery's daily cycle of prayers. In addition, the elder or abbess assigns a personal rule that includes spiritual reading, a prayer rule, and work.

Since monasteries are unable to receive all the faithful, many parishes in recent years have turned to organizing group spiritual retreats—whether in monasteries, parishes, or nearby suitable locations—where participants spend one or more days in an atmosphere of prayer, reading, spiritual conversation, and shared life. These retreats help people recover something of a return to themselves, granting inner peace and allowing them to taste the joy of Christian fellowship within the family of Christ.

The contemporary human being lives under mounting tension caused by the accelerating pace of daily life and its pressures. Long working hours, economic strain, exhausting commutes, consumerist lifestyles, and constant preoccupation with livelihood concerns—along with many other factors—have led to exhaustion, frayed nerves, loss of inner balance, mental confusion, and depression that has become one of the most widespread illnesses of our age. Medical statistics indicate that sedatives are among the most commonly sold medications.

All of this requires that the Church not limit herself to preaching and teaching alone, but that she accompany them with renewed pastoral ministry and care for the human person, both collectively and individually. This need is one of the reasons behind my call to revive the ministry of the diaconate in our Archdiocese. At the Archdiocese Convention in 2023, I also called for the revival of prayer groups in parishes and spoke briefly about retreat houses.

People today need the Church's help in organizing short or extended spiritual retreats, taking into account small groups—no more than twenty participants—in quiet, natural settings close to the parish, both to reduce costs and to encourage those with limited means to participate. Participants spend the day in common, quiet prayer. The program should include times for silence, spiritual reading, shared Gospel reflection, discussion around spiritual texts or sayings, as well as silent walks in nature accompanied by the Jesus Prayer.

Such a retreat should not be spiritually burdensome, financially costly, nor merely a recreational activity. The modern person, worn down by nervous strain, needs a period of rest—a kind of spiritual, psychological, and even physical convalescence. Secular spiritual organizations are already offering such programs and workshops. This is all the more reason, then, for the Church to make this ministry one of her top priorities—if we truly desire, and we must desire, to seek the salvation of humanity, for whose sake God became incarnate. Is not salvation the very mission of the Church?

We must not content ourselves with offices for administrative and spiritual appointments alone. I say repeatedly to our priests: I do not want you to be managers of religious enterprises; I want you to be spiritual fathers and shepherds of souls. We must nourish the contemporary human person and help him deepen his life and personal relationship with God. In Christ alone does one find the meaning and purpose of life, and through Him discover the true joy for which the heart longs. A Church whose members do not taste the joy of Christ, purity of life, lived love, and mutual support remains nothing more than a religious association. Christ did not come to establish an association—even a religious one. He did not found a religion; He offered a way of life. The Church is His Body, and His Body is always alive. The Church is a living, vibrant organism, overflowing with life.

When I was Metropolitan of the Archdiocese of Hauran, by God's grace I was able to acquire a house in one of the most beautiful regions of Syria and transform it into a retreat house, which I named "Bethany House." Did not Christ Himself go to Bethany to His friends, Lazarus and his sisters, to find rest with them? I intended it to be a place of spiritual, psychological, and restorative renewal for the sons and daughters of that archdiocese who were exhausted by the ongoing war. Very quickly, however, it became a destination sought by believers from various archdioceses. How I wish that some capable and generous faithful would take the initiative to establish retreat houses—"Bethany Houses"—for the people of our Archdiocese here in North America.

I dream that in the near future we will have retreat houses in many areas of the Archdiocese, places our faithful can visit to spend days of joy in the presence of God and one another. In this way, we encourage one another to choose the "good portion" that will not be taken away from us. Encourage one another to provide the Archdiocese with retreat houses—for yourselves and for your children after you.

### **RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE SEVEN**

Thou didst shatter death by Thy Cross, Thou didst open paradise to the thief; Thou didst turn the sadness of the ointment-bearing women into joy. And didst bid Thine Apostles proclaim a warning, that Thou hast risen O Christ, granting to the world the Great Mercy.

### **APOLYTIKION OF SS. ATHANASIU & CYRIL IN TONE THREE**

Shining forth with works of Orthodoxy, \* ye quenched every false belief and teaching \* and became trophy-bearers and conquerors. \* And since ye made all things rich with true piety, \* greatly adorning the Church with magnificence, \* Athanasius and wise Cyril, ye justly found Christ God, \* Who through your prayers doth grant Great Mercy unto all.

### **APOLYTIKION OF ST. GEORGE IN TONE FOUR**

As deliverer of captives and defender of the poor; healer of the infirm, champion of kings; victorious Great Martyr George, intercede with Christ our God; for our souls' salvation.

### **KONTAKION OF THE PRESENTATION OF CHRIST IN TONE ONE**

Thou, O Christ God, Who by Thy Birth, didst sanctify the Virgin's womb, and, as is meet, didst bless Simeon's arms, and didst also come to save us; preserve Thy fold in wars, and confirm them whom Thou didst love, for Thou alone art the Lover of mankind.

### طروبارية القيامة باللحن السابع

حَطَمْتَ بِصَلَبِكَ الْمَوْتَ، وَفَتَحْتَ لِلْأَنْفَوْسِ، وَحَوَّلْتَ نَوْحَ حَامِلَاتِ الطَّيْبِ، وَأَمْرَتَ رُسُلَكَ أَنْ يَكُرِّزُوا، بِأَنَّكَ قَدْ قُمْتَ أَيْهَا الْمَسِيحُ إِلَهَ، مَانِحًا الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعَظِيمَى.

### طروبارية القديسين أثـاسـيوس وـكـيرـلسـ بالـلـحنـ الثـالـثـ

تَلَأَّثْتُمَا بِأَفْعَالِكُمَا فِي سَبِيلِ الإِيمَانِ الْقَوِيمِ، وَدَحْضَتُمَا كُلَّ تَعْلِيمٍ فَاسِدٍ، فَغَدَوْتُمَا ظَافِرِينَ حَامِلِينَ  
الْعَنَائِمَ، وَأَغْنَيْتُمَا الْجَمِيعَ بِالْتَّقْوَىِ، وَرَزَيْتُمَا الْكَنِيسَةَ زِينَةً عَظِيمَةً، فَأَهْلَثْتُمَا أَنْ تَحْدِى الْمَسِيحَ إِلَهَ،  
الْوَاهِبَ الْجَمِيعَ عَظِيمَ الرَّحْمَةِ.

### طروبارية القديس جاورجيوس باللحن الرابع

بِمَا أَنَّكَ لِلْمَأْسُورِينَ مُحَرِّرٌ وَمُعْتَقٌ، وَلِلْفَقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ، وَلِلْمَرْضِيِ طَبِيبٌ وَشَافٌِ،  
وَعِنِ الْمُؤْمِنِينَ مُكَافِحٌ وَمُحَارِبٌ أَيْهَا الْعَظِيمِ فِي الشَّهَادَةِ جَاورِجيُوسُ الْلَّاِسِ الظَّفَرُ، تَشَفُّعُ إِلَى  
الْمَسِيحِ إِلَهِ فِي خَلَاصِ نُفُوسِنَا.

### فندق دخول السيد إلى المهيكل باللحن الأول

أَيْهَا الْمَسِيحُ إِلَهُ، يَا مَنْ يَمْوِلُهُ قَدَّسَ الْمُسْتَوْدَعَ الْبَتُولِيِّ، وَبَارَكَ يَدَيْ سِمْعَانَ كَمَا لَاقَ، وَأَدْرَكَنَا الْآنَ  
وَخَلَصَنَا؛ إِحْفَظْ رَعِيَّاتَ سِلَامٍ فِي الْحُرُوبِ، وَأَيْدِي الْمُلُوكَ الَّذِينَ أَحْبَبْتَهُمْ، بِمَا أَنَّكَ وَحْدَكَ مُحِبٌ لِلْبَشَرِ.



**THE EPISTLE (For Ss. Athanasius & Cyril )**  
*Blessed art Thou, O Lord, the God of our Fathers.  
For Thou are justified in all that Thou hast done for us.*

**The Reading from the Epistle of St. Paul to the Hebrews. (13:7-16)**

Brethren, remember your leaders, those who spoke to you the Word of God; consider the outcome of their life, and imitate their faith. Jesus Christ is the same yesterday and today and forever. Do not be led away by diverse and strange teachings; for it is well that the heart be strengthened by grace, not by foods, which have not benefited their adherents. We have an altar from which those who serve the tent have no right to eat. For the bodies of those animals whose blood is brought into the sanctuary by the high priest as a sacrifice for sin are burned outside the camp. So Jesus also suffered outside the gate in order to sanctify the people through His own blood. Therefore, let us go forth to Him outside the camp and bear the abuse He endured. For here we have no lasting city, but we seek the city, which is to come. Through Him then let us continually offer up a sacrifice of praise to God, that is, the fruit of lips that acknowledge His Name. Do not neglect to do good and to share what you have, for such sacrifices are pleasing to God.

**الرسالة (للقديسين أثanasius و Cyril )**  
مبارك أنت يا رب إله آبائنا. لأنك عذل في كل ما صنعت بنا.

**فصلٌ من رسالٍ القديس بولس الرسول إلى العبرانيين.**

يا إخوة، اذكروا مدبريكُمُ الذين كَلَمُوكُم بِكَلِمَةِ الله. تَمَلَّوا في عاقِبَةٍ تَصَرُّفُهُمْ واقتَدوا بِإيمانِهِمْ. إنَّ يسوعَ المَسِيحَ هُوَ، أَمْسٍ وَالْيَوْمَ وَإِلَى مَدِيَ الدَّهْرِ. لَا تَنْقَادُوا لِتَعَالِيمَ مُتَّوْعِةٍ غَرِيبَةٍ. فَإِنَّهُ يَحْسُنُ أَنْ يُبَثِّبَ الْقَلْبَ بِاللِّعْنَةِ لَا بِالْأَطْعَمَةِ الَّتِي لَمْ يَنْتَقِعُ الَّذِينَ تَعَاطَوْهَا. إِنَّ لَنَا مَذْبَحًا، لَا سُلْطَانًا لِلَّذِينَ يَخْدُمُونَ الْمَسْكِنَ أَنْ يَأْكُلُوا مِنْهُ. لَأَنَّ الْحَيَوانَاتِ الَّتِي يُذَخَّلُ بِدَمِهَا عَنِ الْخَطَيَّةِ إِلَى الْأَقْدَاسِ بِيَدِ رَئِيسِ الْكَهْنَةِ، تُحرَقُ أَجْسَامُهَا خَارِجَ الْمَحَلَّةِ. فَلِذَلِكَ يَسُوعُ أَيْضًا تَالَّمَ خَارِجَ الْبَابِ لِيُقَدِّسَ الشَّعْبَ بِدَمِ نَفْسِهِ. فَلَنْخُرُجْ إِذْنَ إِلَيْهِ، إِلَى خَارِجِ الْمَحَلَّةِ، حَامِلِينَ عَارَةً. لَأَنَّهُ لَيْسَ لَنَا هَهُنَا مَدِيَّةٌ باقِيَّةٌ، بَلْ نَطْلُبُ الْآتِيَّةِ. فَلَنْقَرِبْ بِهِ إِذْنَ دَبِيَّحَةَ التَّسْبِيْحِ كُلَّ حِينٍ، وَهِيَ ثَمَرُ شِفَاءٍ مُعْتَرِفَةٍ لِاسْمِهِ. لَا تَنْسُوا الإِحْسَانَ وَالْمَؤَاسَةَ، فَإِنَّ اللهَ يَرْتَضِي مِثْلَ هَذِهِ الدَّبَائِحِ.

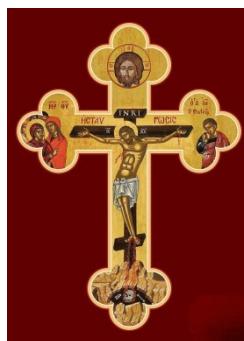


## L'ÉPÎTRE

*Elle est précieuse devant le Seigneur, la mort de ses amis.  
Que renderai-je au Seigneur pour tout le bien qu'il m'a fait?*

### Lecture de l'épître du saint apôtre Paul aux Hébreux.

Frères, souvenez-vous de vos chefs qui vous ont annoncé la parole de Dieu ; considérez quelle a été la fin de leur vie, et imitez leur foi. Jésus Christ est le même hier, aujourd'hui, et éternellement. Ne vous laissez pas entraîner par des doctrines diverses et étrangères ; car il est bon que le cœur soit affermi par la grâce, et non par des aliments qui n'ont servi de rien à ceux qui s'y sont attachés. Nous avons un sacrifice dont ceux qui font le service au tabernacle n'ont pas le pouvoir de manger. Les corps des animaux, dont le sang est porté dans le sanctuaire par le grand prêtre pour l'expiation des péchés, sont brûlés hors du camp. C'est pour cela que Jésus aussi, afin de sanctifier le peuple par son propre sang, a souffert hors de la porte. Sortons donc pour aller à lui, hors du camp, en portant son opprobre. Car nous n'avons point ici-bas de cité permanente, mais nous cherchons celle qui est à venir. Par lui, offrons sans cesse à Dieu un sacrifice de louange, c'est-à-dire le fruit de lèvres qui confessent son nom. Et n'oubliez pas de faire du bien et de partager, car c'est à de tels sacrifices que Dieu prend plaisir.





### The Reading from the Holy Gospel according to St. Luke. (17:12-19)

At that time, as Jesus entered a village, He was met by ten lepers, who stood at a distance and lifted up their voices and said, "Jesus, Master, have mercy on us." When He saw them He said to them, "Go and show yourselves to the priests." And as they went they were cleansed. Then one of them, when he saw that he was healed, turned back, praising God with a loud voice; and he fell on his face at Jesus' feet, giving Him thanks. Now he was a Samaritan. Then Jesus said, "Were not ten cleansed? Where are the nine? Was no one found to return and give praise to God except this foreigner?" And He said to him, "Rise and go your way; your faith has made you well."

### L'ÉVANGILE

#### Lecture de l'Évangile selon Saint Luc

En ce temps-là, Jesus entra dans un village, dix lépreux vinrent à sa rencontre. Se tenant à distance, ils élevèrent la voix, et dirent: Jésus, maître, aie pitié de nous! Dès qu'il les eut vus, il leur dit: Allez vous montrer aux sacrificeurs. Et, pendant qu'ils y allaient, il arriva qu'ils furent guéris. L'un deux, se voyant guéri, revint sur ses pas, glorifiant Dieu à haute voix. Il tomba sur sa face aux pieds de Jésus, et lui rendit grâces. C'était un Samaritain. Jésus, prenant la parole, dit: Les dix n'ont-ils pas été guéris? Et les neuf autres, où sont-ils? Ne s'est-il trouvé que cet étranger pour revenir et donner gloire à Dieu? Puis il lui dit: Lève-toi, va; ta foi t'a sauvé.

### الإنجيل

فصلٌ شَرِيفٌ مِنْ بِشَارَةِ الْقِدِيسِ لُوقَاتِ الْأَنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالْتَّلَمِيِّ الْطَاهِرِ.

في ذلك الزمان، فيما يسوعُ داخِلٌ إلى قَرِيَّةٍ استقبلَهُ عَشَرَةُ رِجَالٍ بُرْصٍ وَوَقَفُوا مِنْ بَعِيدٍ، وَرَفَعُوا أَصواتَهُمْ قَائِلِينَ: يَا يَسُوعُ الْمُعَلَّمُ ارْحَمْنَا. فَلَمَّا رَأَهُمْ قَالَ لَهُمْ امْضُوا وَأَرْوَا الْكَهْنَةَ أَنْفُسَكُمْ. وَفِيمَا هُمْ مُنْطَلِقُونَ طَهَرُوا. وَإِنَّ وَاحِدًا مِنْهُمْ، لَمَّا رَأَى أَنَّهُ قَدْ بَرِئَ، رَجَعَ يُمَجِّدُ اللَّهَ بِصَوْتٍ عَظِيمٍ. وَخَرَّ عَلَى وَجْهِهِ عِنْدَ قَدْمَيْهِ شَاكِرًا لَهُ وَكَانَ سَامِرِيًّا، فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ، أَلَيْسَ الْعَشَرَةُ قَدْ طَهَرُوا فَأَيْنَ التِّسْعَةُ؟ أَلَمْ يُوجَدْ مَنْ يَرْجِعُ لِيَمْحَدِ اللَّهَ إِلَّا هَذَا الْأَجْنَبِيُّ؟ وَقَالَ لَهُ، قُمْ وَامْضُ، إِيمَانُكَ قَدْ خَلَصَكَ.

## المناسبات الكنسية القادمة

انضموا إلينا بحضوركم شخصياً إلى الكنيسة للمشاركة في الخدمة الكنسية  
يمكنكم متابعة البث المباشر على صفحة الفيسبوك الخاصة بكنائسنا

[St. George Antiochian Orthodox Church | Montreal QC | Facebook](https://www.facebook.com/St-George-Antiochian-Orthodox-Church-Montreal-QC-102000000000000)

كانون الثاني ٢٠٢٦

الأحد ١٨

- \* صلاة السحرية ٩:١٠ صباحاً
- \* القداس الإلهي ١٠:٣٠ صباحاً
- \* لقاء مجتبة من تنظيم Le Cercle للعزابين والأولاد

الثلاثاء ٢٠

- \* دراسة إنجيلية باللغة الإنكليزية West Island في منزل "ديان نمر" ٧:٣٠ مساءً

الأربعاء ٢١

- \* اجتماع اللجنة التحضيرية لمؤتمر الأسقفيّة ٦:٣٠ مساءً

السبت ٢٤



- \* نشاط لفرقة الرجال

دراسة اللغة العربية ٢:٠٠ ب.ظ.

تدريبات جوقة أطفال كنيسة القديس جاورجيوس ٤ مساءً

اجتماع الأولاد للتحضير للمسابقة الإنجيلية ٥:٣٠ مساءً

اجتماع الشبيبة YAM ٦:٠٠ مساءً

صلاة الغروب ٦:٣٠ مساءً

اجتماع TEEN SOYO وحديث روحي "كيف نقرأ الإنجيل" ٧:٣٠ مساءً

دراسة إنجيلية باللغة العربية ٧:٣٠ مساءً

الأحد ٢٥

- \* صلاة السحرية ٩:١٠ صباحاً

القداس الإلهي ١٠:٣٠ صباحاً

نشاط بيع الحلوي من تنظيم Teen Soyo - بعد القداس

الأربعاء ٢٨

\* اجتماع فرقة الرجال ٧:٣٠ مساءً

الجمعة ٣٠

\* سهرة ألعاب عائلية ترفيهية من تنظيم فرقة الأمهات ٦ مساءً

## UPCOMING PARISH EVENTS

Join us and come to the Church to attend church services in person.  
For the Live feed, please join us on Facebook  
[https://www.facebook.com/stgeorgemtl/live\\_videos](https://www.facebook.com/stgeorgemtl/live_videos)

### January 2026

#### Sunday 18 - 12th Sunday of Luke

- \* 09:15 am Sunday Orthros
- \* 10:30 am Divine Liturgy
- \* Extended Coffee Hour hosted by Le Cercle for Godparent's Sunday

#### Tuesday 20

- \* 07:30 pm West Island Bible Study at Diane Nemer's home

#### Wednesday 21

- \* 06:30 pm Meet and Greet - Parish Life Conference Committee meeting in the Fellowship Hall

#### Saturday 24

- \* 09:00 am Men's Brotherhood - Spa & ice bath
- \* 02:00 pm Arabic classes
- \* 04:00 pm St. George Children Choir rehearsal
- \* 05:30 pm Teen SOYO Bible Bowl Practice
- \* 06:00 pm Young Adults Meeting
- \* 06:30 pm Vespers
- \* 07:30 pm Teen SOYO Ask Abouna and discussion about "How to read your Bible"
- \* 07:30 pm Arabic Bible Study



#### Sunday 25 - 15th Sunday of Luke

- \* 09:15 am Sunday Orthros
- \* 10:30 am Divine Liturgy
- \* 12:00 pm Teen SOYO Bake Sale

#### Wednesday 28

- \* 07:30 pm Men's Brotherhood Meeting in the Youth Center

#### Friday 30

- \* 06:00 pm Mother's Group - Family Game Night in the Fellowship Hall



## Prayers Offered For the Living

For the Orthodox Servants of God:

Arlette Issid & family; Mona Akkawi Turk; Carole Mallouk Barr;  
Jacquelyn Légaré; Carol; Antoine; Antoinette; Angie;  
Yvette & Norman Kassis & family; Eleni; Amal Kouri; Enrqué;  
Julie Kourakos; Nabil Samaan; Jean-Pierre; Julie Grillakis;  
Sophia Jabbour; Elie Doro; Mary Aboud; Josée Bernaquez;  
Gaby, Nada & Nicolas Mouacdié; Josephine Soury; Fouad;  
All our beloved Godparents.

## Memorials Today

Michel Peridis (Newly departed)

Amy

Eddy Ajmo (40 days)

Jacqueline Rizk (1 year)

Fayez Tabah (1 year)

Domenica Gentile (2 years)

Ghanam Sawan

Ibrahim Saad

Antonio Gentile (34 years)

Elias Rahal

George Rahal

All the departed Godparents

## Our heartfelt sympathies to

The Peridis family on the loss of Michel,  
who fell asleep in the Lord on January 11<sup>th</sup>

## Chrismation Today

Joseph George Shomali, son of Issa Shomali & Nadera Khair

## THE SYNAXARION

On January 18 in the Holy Orthodox Church, we commemorate our Fathers among the Saints Athanasius and Cyril, Patriarchs of Alexandria.

### Verses

Athanasius hath died, yet I call him living, for the righteous live,  
though by death they be taken.

Today the memorial of the exile of Cyril, but not his ever-memorable death,  
creation keepeth.

On the eighteenth buried they Athanasius' dead body .

These wise teachers of truth and defenders of Christ's Church share a joint Feast in recognition of their dogmatic writings which affirm the truth of the Orthodox Faith, correctly interpret the Holy Scripture, and censure the delusions of the heretics. Athanasius took part in the First Ecumenical Council when he was still a deacon. He surpassed everyone there in his zeal to uphold the teaching that Christ is consubstantial (homoousios) with the Father, and not merely a creature, as the Arians proclaimed. This radiant beacon of Orthodoxy spent most of his life in exile from his See, because of the plotting of his enemies. He returned to his flock as he was approaching the end of his life. Like an evening star, he illuminated the Orthodox faithful with his words for a little while, and then reposed in 373. Cyril was the nephew of Patriarch Theophilus of Alexandria, who educated him from his youth. He succeeded to his uncle's position in 412, but was deposed through the intrigues of the Nestorian heretics. He later resumed his See, however. Cyril presided at the Third Ecumenical Council in 431, which censured the Nestorian blasphemy against the Most Holy Theotokos. His wise words demonstrated the error of their false doctrine. Cyril departed to the Lord in 444.

On this day, we also commemorate the Martyr Theodoula of Anazarbus and her companions; and Maximos, the Serbian ruler. By the intercessions of Thy saints, O Christ God, have mercy upon us. Amen



## THE WEST ISLAND BIBLE STUDY OF ST. GEORGE

**Hosted by:** Diane Nemer & Father Gabriel Abdelnour

**When:** Tuesday, January 20<sup>th</sup>, 2026

**Where:** at Diane Nemer's home, 36 Bethune, Kirkland, Quebec

**Time:** 07:30 PM - 09:30 PM

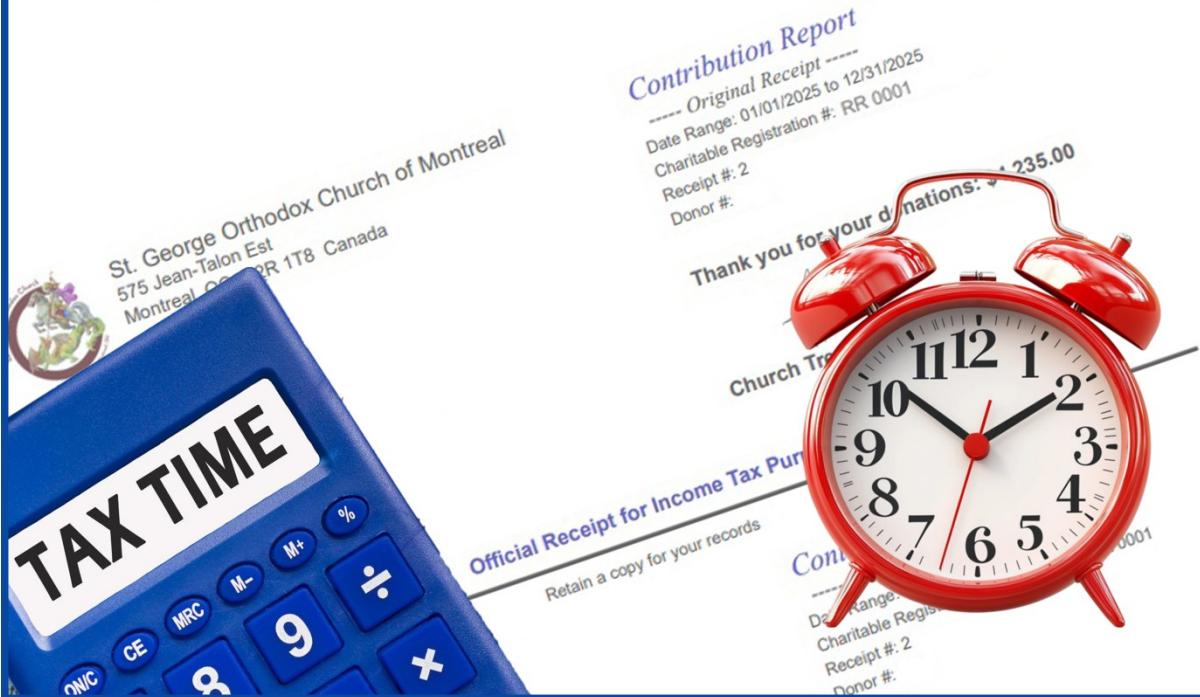
For questions about the event or the study,  
please contact Diane at 514 695-2171

Please join us. **All are welcome, no matter where you live!**

# Important Notice: 2025 Tax Receipts

This year, parish tax receipts will be sent **electronically via email**. To ensure you receive your receipt, please **log in to your IconCMO Member Portal** and verify that your email address is on file and up to date.

If you need assistance accessing your Member Portal or updating your information, please contact Catherine Kishfy by phone at (514) 276-8533 ext. 204 or by email at [mentoringdirector@saintgeorgemontreal.org](mailto:mentoringdirector@saintgeorgemontreal.org)



# SAINT GEORGE SUMMER DAY CAMP



We're preparing an exciting summer full of activities, creativity, and connection for campers of all ages.



## Camp Dates: July 6th- July 31st, 2026



Saint George Orthodox Church of Montreal



Monday–Friday | 8:30 AM – 4:30 PM

★ CAMPER REGISTRATION DETAILS COMING SOON ★

★ STAFF & VOLUNTEER APPLICATIONS COMING SOON ★

## Stay tuned for more information!



# St. George Children and Youth Choir

On Sunday, February 15th, 2026, the St. George Children and Youth Choir will sing the Divine Liturgy from the choir loft, putting to practice all the music that they have learned.

Please join us on the morning of February 15th and support the Children and Youth Choir as they lead the congregation in prayerful worship!



All children and youth are welcome to join the Children and Youth Choir rehearsals on Saturdays from 4 – 6 pm (starting Saturday, January 17th, 2026) to practice for this big day!

For more information, please contact

Bronwyn Schuman at [Choir@saintgeorgemontreal.org](mailto:Choir@saintgeorgemontreal.org)

# NEW ONLINE DONATION PLATFORM

WE ARE PLEASED TO SHARE THAT OUR PARISH HAS TRANSITIONED  
OUR ONLINE PAYMENT PLATFORM FROM TITHELY TO  
**BAMBORA (WORLDLINE)**

This change is being made to provide a **secure, reliable, and efficient way** to support our parish through online donations, event payments, and other offerings. Bambora (Worldline) is a trusted global payment processor that meets the **highest standards of security and data protection**.

If you currently have recurring payments set up through Tithely, we kindly ask that you **cancel those recurrences and set up your recurring payments on the new Bambora (Worldline) platform**. Our church office is happy to assist anyone who may need help during this transition.

## TO GET STARTED:

- Go to the Saint George Online Giving website:  
[go.saintgeorgemontreal.org/donate](http://go.saintgeorgemontreal.org/donate) or Scan QR code →
- Enter your email address
- Click **Send Email to Log in!**
- Open the email from **St. George Orthodox Church of Montreal** with the subject line **“Your log-in link to IconCMO online giving...”**. If you don’t see it, check your **Spam, Junk or Promotions folder**
- Click on the link in the email to login to Online Giving



Please log in via your email address!

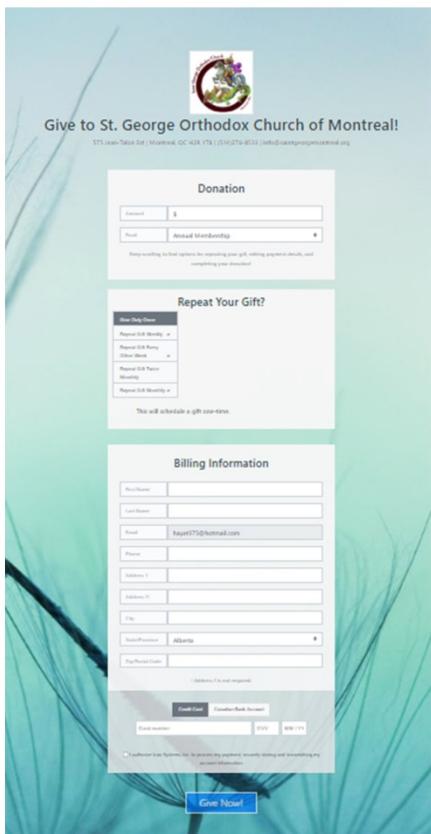
You'll get an email in your inbox with a link to click to log in.  
Once you've logged in, you can:

- donate immediately to your church
- save payment information for future donations
- set up automatic recurring donations

**Send Email to Log in!**

575 St-Jean, 10th floor | Montréal, QC H2X 1T6 | (514) 927-0355 |  
info@saintgeorgemontreal.org

# TO MAKE A DONATION



- 1- Enter your donation amount and select the fund from the drop-down menu.
- 2- Choose a one-time or recurring donation.
- 3- Confirm your email address (it will automatically prefill with the email you used to log in).
- 4- Enter your billing and payment details (credit card or bank account).
- 5- Check the authorization box, then click Give Now.

## WHAT HAPPENS NEXT

You'll receive a confirmation email from **St. George Orthodox Church of Montreal** with the subject line "**Thank you for your gift to...**".

If you set up **recurring donations**, you'll receive an email with your schedule, plus confirmations after each payment.

## NEED HELP?

Having trouble logging in?

Contact **Catherine Kishfy** at (514) 276-8533 ext. 204  
or [mentoringdirector@saintgeorgemontreal.org](mailto:mentoringdirector@saintgeorgemontreal.org)

**THANK YOU FOR YOUR SUPPORT AS WE  
TRANSITION TO A NEW ONLINE GIVING PLATFORM!**

## PROMOTE YOUR BUSINESS WITHIN YOUR COMMUNITY

Advertise your business in our weekly bulletin and benefit from:

- Printed bulletin distributed to approximately 200 people per week.
- Emails sent to the full parish, 1,200 + families
- Published on the website to 800 + monthly visitors.

For more information, email us at:

[info@saintgeorgemontreal.org](mailto:info@saintgeorgemontreal.org)

PROJECT MANAGER - ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
RBQ # 5842-3856-01



RBQ #: 5842-3856-01

Rénovations  
**4.C.Zons Inc.**

26 Ave Quintal, Laval QC H7N4V4  
renovations4czons@gmail.com

**Hilal AL-SADDY**  
**(514) 998-5956**

OUR GRATITUDE FOR ENTRUSTING OUR PROFESSIONAL TEAM IN ALL RENOVATION FIELDS TO MAKE YOUR REMODELING DREAM COME TRUE:



Kitchen & Bathroom Remodeling

Cabinet Cuisine

Excavation - French Drain - Sump Pump

Basement - Sous-Sol - Walls & Drywall

Roofing & Shingles - Toit & Bardeau

Plumbing - Heat Tank - Plomberie

Electricity - Thermopomp

Pavés Unis - Asphalt

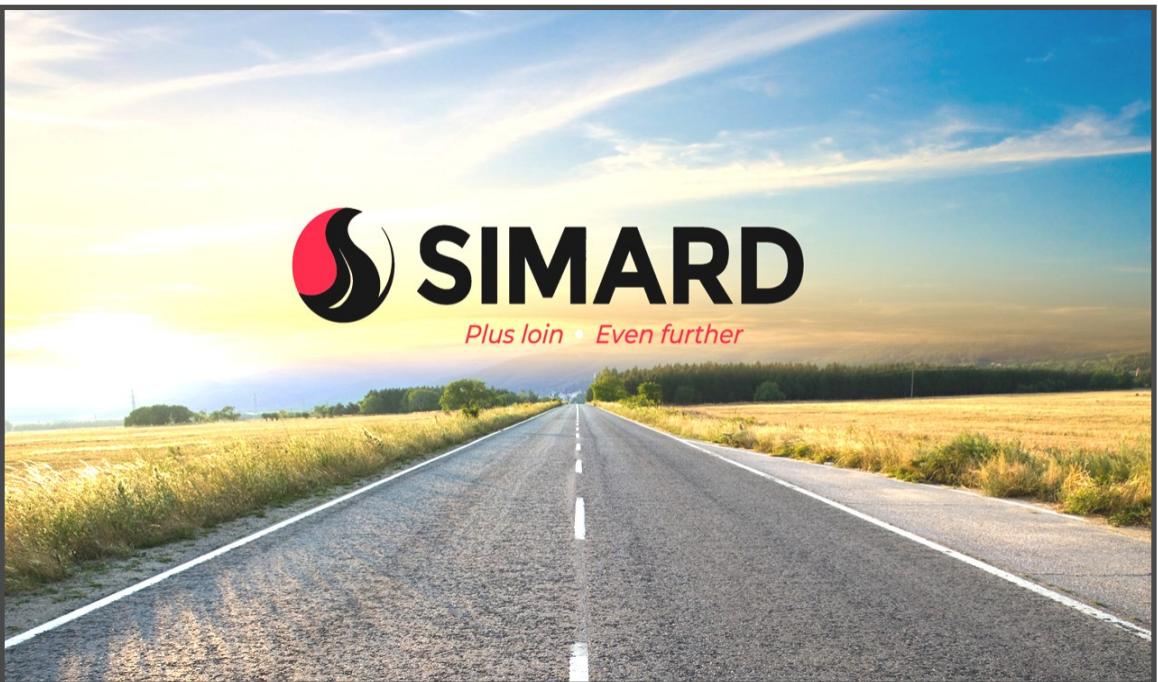
Flooring - Plancher

Painting & Plastering

Maçonnerie - Brick - Siding

Exterior - Deck - Cazebo - Cabanon

 **SIMARD**  
*Plus loin • Even further*



## Membership Donations



[go.saintgeorgemontreal.org/donate](http://go.saintgeorgemontreal.org/donate)

### SMART STREAM

Résidentiel et commercial  
Commercial & Residential

 Systèmes d'irrigation/Irrigation Systems

 Éclairage extérieur/Outdoor Lighting

#### DANNY ALFONSI

Tel: 514.898.6210

[danny@smartstream.ca](mailto:danny@smartstream.ca)  
[smartstream.ca](http://smartstream.ca)

Faites confiance à votre courtier qui répond à vos besoins d'assurance.



#### Firas Radwan

*Courtier en assurance de dommages*

Habitation-Automobile-Entreprises

Cell: (514) 991-9070

Fax: (450) 965-8008

[f.radwaninsurance@gmail.com](mailto:f.radwaninsurance@gmail.com)

ASSURANCE INC.

255 Boul De Gaulle, Lorraine, QC, J6Z 4H1

## PROMOTE YOUR BUSINESS WITHIN YOUR COMMUNITY

Advertise your business in our weekly bulletin and benefit from:

Printed bulletin distributed to approximately 200 people per week.

Emails sent to the full parish, 1,200 + families

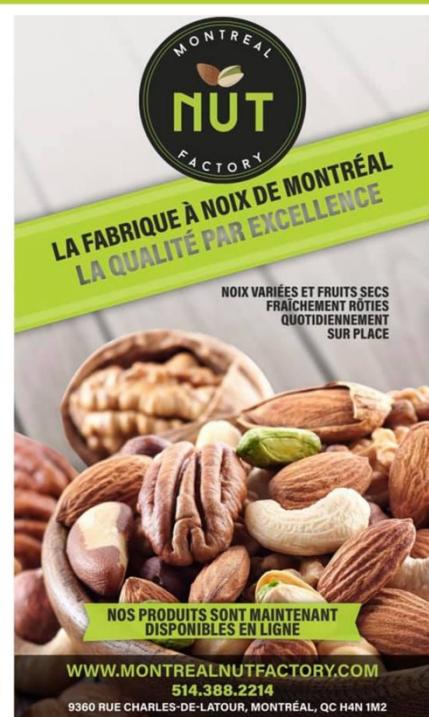
Published on the website to 700 + monthly visitors.

For more information, email us at:

[info@saintgeorgemontreal.org](mailto:info@saintgeorgemontreal.org)

or

[peter@cmtextiles.com](mailto:peter@cmtextiles.com)



RBC Dominion Securities Inc.

**Jason Rahal Group**  
RBC Dominion Securities  
[www.jasonrahal.com](http://www.jasonrahal.com)

PRIVATE  
INVESTMENT  
MANAGEMENT



**Wealth Management**  
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc.\* and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. \*Member Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. © / TM Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence. © 2024 RBC Dominion Securities Inc. All rights reserved. 24\_90328\_JCS\_006

The Mothers Group Presents

# Family Game Night!

*Join us for an evening of laughter,  
games and fun for all ages!*



**January 30, 2026  
6:00 PM to 8:00 PM  
St. George Fellowship Hall**

Please bring a shareable snack for  
everyone to enjoy!



What's in store?

- An engaging ice breaker game
- Rotating game stations for all ages
- A big Kahoot finale
- Prizes



REGISTER HERE BY JANUARY 25



<https://bit.ly/4jpOBa9>

graphic design

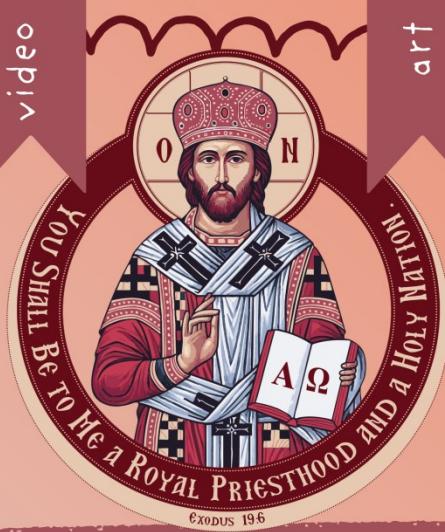
writing

video

art

poetry

photography



## CREATIVE FESTIVALS 2026

You shall be to Me a royal priesthood and a holy nation.

- Exodus 19:6

**Join Our First Creative Festivals Workshop!**

**Don't miss out on our second and final Creative Festivals Workshop happening on March 1st from 1:00 to 4:00 PM! Kids will receive materials and have time to start working on their art project.**

**Plus, they'll get to enjoy pizza together!**



**When: January 31st | 1:00 - 4:00 PM**

**Register now:**

**<https://bit.ly/Creativefestivalsworkshop>**